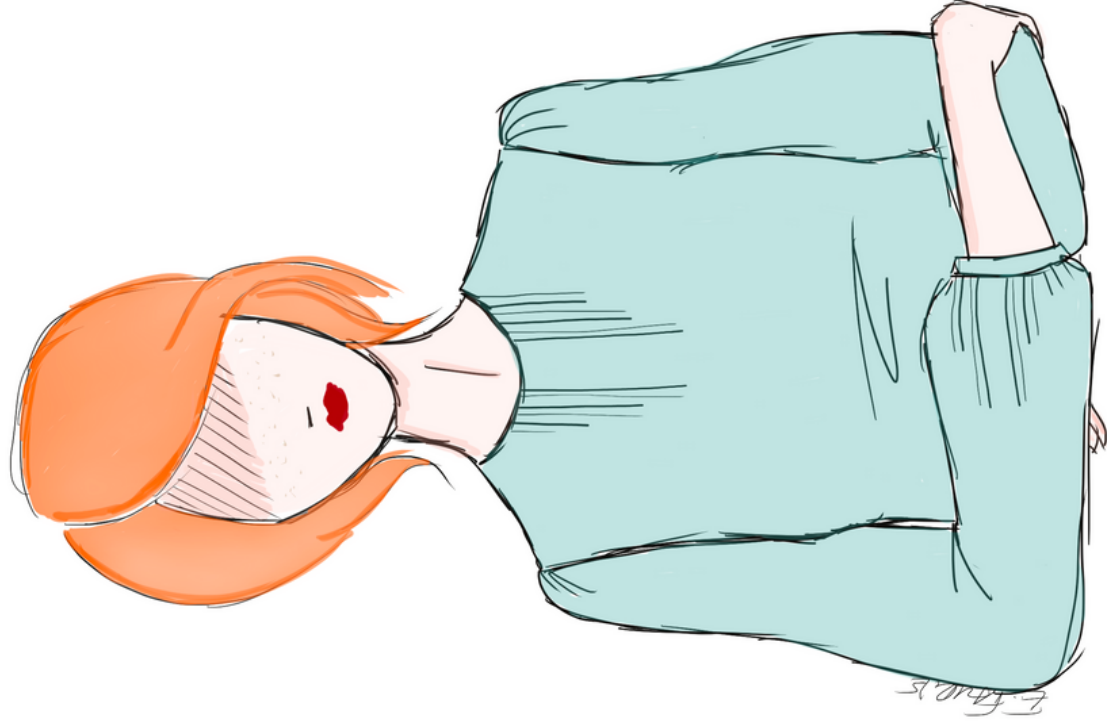




MAISON FAUVE



La blouse
Tilda

The Tilda blouse

La blouse Tilda est la pièce qui s'entendra forcément avec votre garde robe: une coupe légèrement évasée, féminine et confortable, deux longueurs de manches (manche au dessus du coude avec bracelet de manche ou manche 3/4) pour la porter en toute saison, et un jeu de plis pour embellir l'encolure et la manche sans pour autant voler la vedette à votre plus joli coupon. Un modèle rapide à coudre, accessible et facile à vivre, et qui saura jouer les caméléons en fonction de vos choix de tissu.

Votre blouse Tilda comporte un jeu de 6 plis piqués sur l'endroit de l'encolure et 4 plis en bas de la manche. Les manches sont froncées en tête de manche et sur le poignet, et des propretés assurent les finitions de l'encolure.

The Tilda blouse is a piece that will definitely go well with your wardrobe: a slightly flared cut feminine and comfortable, with a pretty pleated detail on the bust and sleeves and above all a range of incredible options: two sleeve lengths (a sleeve gathered above the elbow with a sleeve cuff or a gathered 3/4 sleeve) .

A pattern that is quick to sew, accessible and easy to use, and which will adapt according to your fabric choices.



Niveau de couture : intermédiaire, les points techniques sont la couture des plis, le montage de la propreté encolure, coudre une manche froncée et la pose des bracelets de manche.

Taille: Le patron grade du 34 au 52 pour une stature de 1m65 Le modèle taille normalement, suivez le tableau de taille fourni ci après. Pour rallonger ou raccourcir les manches ou la blouse retrouvez [notre petit guide gratuit de la couture sur mesure à télécharger sur notre site](#).

Choix du tissu: tissu poids léger à moyen (80 à 150 g/m2) viscose, coton, tencel, lin, soie, jacquard fin et pourquoi pas un joli tissu ajouré. Des tissus plutôt souples, qui sauront flatter la coupe évasée, les manches froncées et les plis (choisissez un tissu qui marque au fer à repasser).

Fournitures:

- du thermocollant type vlieseline G700 pour les pièces propreté encolure (5 et 6)
- 1 bouton d'environ 15mm de diamètre, qui fermera le dos avec la petite bride prévue dans les indications de montage

Quantité de tissu pour une laize en 140cm :

- 34-38: 1m version manche courte et 1m20 en manche longue
- 40-42: 1m10 en manche courte et 1m30 en manche longue
- 44-48 : 1m30 en manche courte et 1m50 en manche longue
- 50-52 : 1m40 en manche courte et 1m60 en manche longue

UN TUTO VIDÉO EST DISPONIBLE À LA PAGE TUTORIEL DU SITE MAISON FAUVE OU SUR NOTRE CHAÎNE YOUTUBE.



Mesures / Sizes	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
Poitrine / chest	80/82	84/86	88/90	92/94	96/98	100/102	104/106	108/110	114/116	120/122
Taille / west	60/62	64/66	68/70	72/74	76/78	80/82	84/86	90/92	96/98	102/104
Hanches / hips	88/90	92/94	96/98	100/102	104/106	108/110	112/114	116/118	122/124	128/130
Longueur de l'élastique à couper /Length of the elastic	64	68	72	76	80	84	88	94	100	106
Tour de taille sans l'élastique du vêtement fini	90	94	98	102	106	110	114	118	124	130

Sewing level: intermediate to advanced depending on your collar options. The most technical aspects of the blouse are the sewing of the pleats, the fitting the neckline, sewing a gathered sleeve and the fitting of the sleeve cuffs. And for the collars, sewing a collar stand to the neckline.

Size: The pattern ranges from 34 to 52 (stature 1m65). The garment fits true to size, follow the size chart provided below.

Choice of fabric: light to medium weight fabric (80 to 150 g / m2) viscose, cotton, tencel, linen, silk, fine jacquard and why not a pretty openwork fabric. Choose fabrics that are supple, which will flatter the flared cut, gathered sleeves and pleats (choose a fabric that can be marked with an iron).

Supplies:

- Vlieseline G700 type iron-on fusible interfacing for the neck facing parts (5 and 6) and the collar parts where the reference is indicated.
- 1 button 15mm in diameter, which will close the back with the small loop provided in the assembly instructions

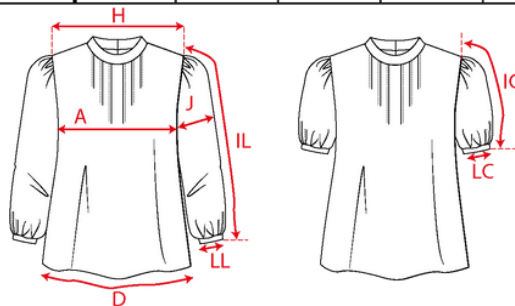
Quantity of fabric for the blouse in a width of 140cm:

- 34-38: 1m for short sleeve version and 1m 20 for long sleeve
- 40-42: 1m 10 for short sleeve and 1m 30 for long sleeve
- 44-48: 1m 30 for short sleeve and 1m 50 for long sleeve
- 50-52: 1m 40 for short sleeve and 1m 60 for long sleeve

A VIDEO TUTORIAL IS AVAILABLE ON THE TUTORIAL PAGE ON THE MAISON FAUVE SITE OR ON OUR YOUTUBE CHANNEL

Tableau de mesure du vêtement fini / measurement of finish garment

TAILLES /SIZES		34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
1/2 poitrine à l'emmanchure / 1/2 chest at armpit	A	47	49	51	53	55	57	59	61	64	67
1/2 bas / 1/2 bottom	D	71,6	73,6	75,6	77,6	79,6	81,6	83,6	85,6	88,6	91,6
Ecart épaules / shouders across	H	33,6	34,6	35,6	36,6	37,6	38,6	39,6	40,6	41,6	42,6
longueur manche longue/ long sleeve length	IL	50	50,5	51	51,5	52	52,5	53	53,5	54	54,5
longueur manche courte / short sleeve length	IC	28	28,5	29	29,5	30	30,5	31	31,5	32	32,5
1/2 largeur bras / 1/2 arm width	J	20,1	20,8	21,5	22,2	22,9	23,6	24,3	25	26,2	27,4
1/2 largeur poignet manche longue/ 1/2 cuff width of long sleeve	LL	11,2	11,5	11,8	12,1	12,4	12,7	13	13,3	13,6	13,9
1/2 largeur poignet manche courte/ 1/2 cuff width of short sleeve	LC	14,5	15	15,5	16	16,5	17	17,5	18	18,5	19
Hauteur épaule bas / from shoulder to bottom height	O	61,7	62,7	63,7	64,7	65,7	66,7	67,7	68,7	70	71,3



PIECES DU PATRON

1. devant x1 au pli
2. dos x2 tissu
3. manche (version courte et longue) x2 tissu
4. poignet (version manche courte et longue) x2 tissu
5. propreté encolure devant x1 au pli + thermocollant
6. propreté encolure dos x2 tissu + thermocollant

Votre patron comporte une pièce "gabarit" qui vous permet de contrôler la dimension de votre encolure après la couture des plis sur le buste devant, NE PAS COUPER CE GABARIT DANS VOTRE TISSU

PATTERN PIECES

1. • front x1 on the fold
2. • back x 2 fabric
3. • sleeve (short and long version) x 2 fabric
4. • cuff (short and long sleeve version) x 2 fabric
5. • front neckline facing x 1 at the fold + fusible interfacing
6. • back neckline facing x 2 fabric + fusible interfacing

(Your pattern includes a "template" piece which allows you to control the size of your neckline after sewing the pleats on the front bust, DO NOT CUT THIS TEMPLATE IN YOUR FABRIC)

PRÉPARATION DES PIÈCES AVANT LA COUTURE:

Mettez votre laize de tissu au pli et envers contre envers avant d'épingler votre patron. Vous poserez donc votre patron sur l'ENDROIT de votre tissu. L'encolure de la blouse... comporte un jeu de 6 plis. Votre patron est épinglé au pli sur le milieu devant. Reportez les crans marqués sur le bord de l'encolure ainsi que le tracé en ligne pleine pour chaque pli de votre patron SUR L'ENDROIT du tissu.

De même pour les manches, reportez sur l'ENDROIT les crans et les tracés pleins des 4 plis en bas de la manche, ainsi que les crans situés en tête de manche (2 pour le devant, 1 pour le dos, et 1 au sommet de la tête de manche qui répondra à la couture épaule, ainsi que les crans qui déterminent la zone de fronce).

Les pièces 5 et 6 sont à thermocoller, attention à ne pas les étirer ou les déformer lors de la pose de votre thermocollant.

PREPARING THE PIECES BEFORE SEWING:

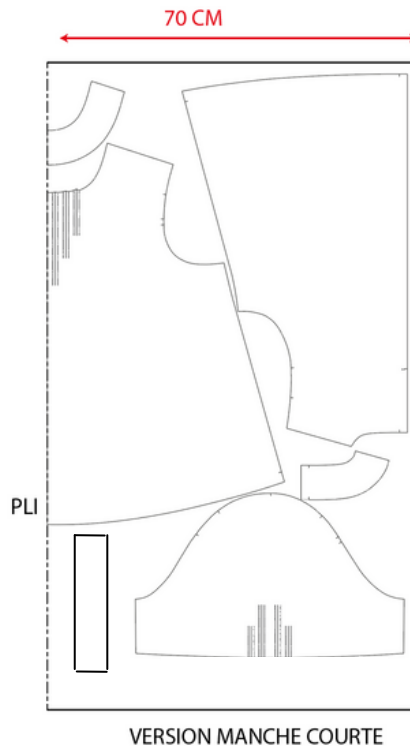
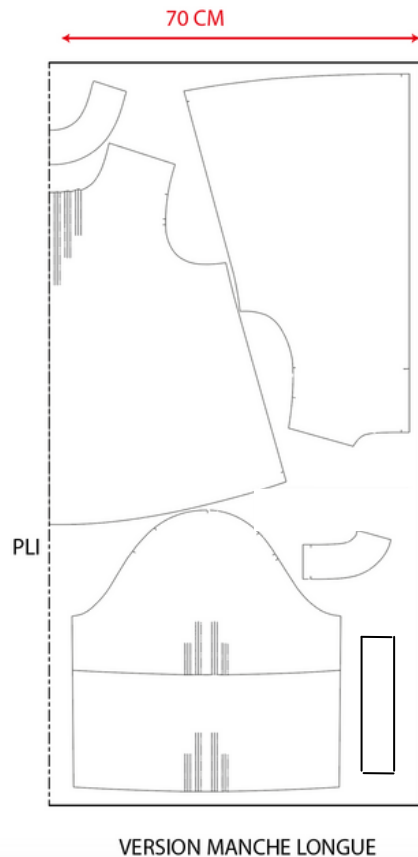
Put the width of your fabric on the fold, wrong sides together before pinning your pattern. You will therefore put your pattern on the RIGHT SIDE of your fabric.

The neckline of the Tilda blouse has a set of 6 pleats. Your pattern is pinned to the fold in the middle front. Transfer the notches marked on the edge of the neckline as well as the solid line for each fold of your pattern ON THE RIGHT SIDE of the fabric.

Likewise for the sleeves, transfer the notches and solid lines of the 4 pleats at the bottom of the sleeve on the RIGHT SIDE, as well as the notches at the sleeve cap (2 for the front, 1 for the back, and 1 at the top of the sleeve cap which will correspond to the shoulder seam, as well as the notches which determine the gathering area).

Parts 5 and 6 are to be fused, be careful not to stretch or deform them when applying your fusible interfacing.

Plan de coupe / Cutting Layout

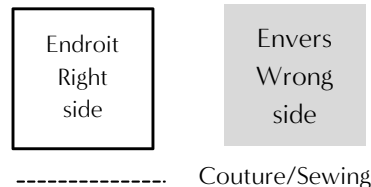


Indications et abréviations:

ED désigne l'endroit du tissu EV désigne l'envers du tissu. ED/ED signifie que vos pièces sont assemblées « endroit contre endroit ». EV/EV que vos pièces sont assemblées « envers contre envers ».

LES MARGES DE COUTURES SONT INCLUSES ET SONT DE 1CM (ET 1,5 CM POUR LE MILIEU DOS)

Légende/ Caption:



References and abbreviations:

ED is the right side of the fabric, EV is the wrong side of the fabric. ED/ED means that you assemble your parts right sides together. EV/EV means your parts are assembled wrong sides together.

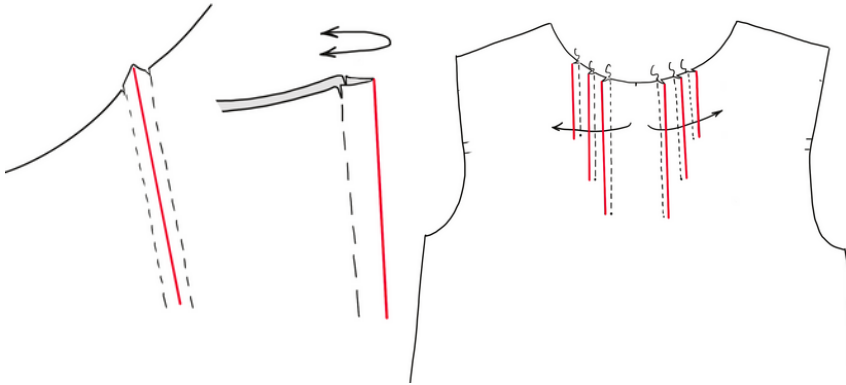
THE SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED AND ARE 1CM.

Montage de la blouse TILDA

LE BUSTE DEVANT:

Commencez par coudre les plis sur l'ED de votre buste devant.

Vos plis sont tracés, commencez par le pli le plus extérieur: rabattez les crans l'un sur l'autre, EV contre EV, puis pliez en suivant le tracé du pli, et épinglez. Repassez le pli avec la pointe du fer (en faisant attention à ne pas effacer vos autres tracés), puis piquez à 0,5 cm du bord du pli et arrêtez la couture par un point qui va réaliser un noeud, ou par des points plus petits avant/arrière. Répétez cela pour l'ensemble des plis. Repassez ensuite vos plis vers l'extérieur (3 vers la droite, 3 vers la gauche).



LE BUSTE DOS

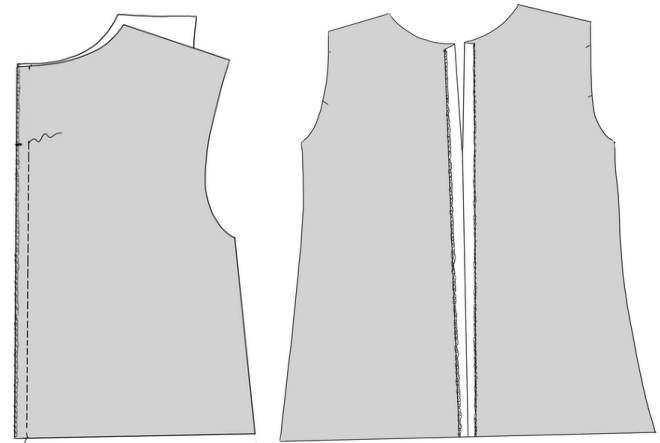
surfilez le long de la ligne milieu dos (en faisant attention à conserver le repère qui marque l'ouverture du dos). Epinglez vos pièces buste ED/ED et cousez depuis le cran jusqu'en bas du vêtement à 1,5 cm du bord. Ouvrez les marges de couture en repassant.

Assembly of TILDA

THE FRONT BUST:

Start by sewing the pleats on the right side (ED) of your front bust.

Your folds are marked, start with the outermost fold: fold the notches on top of each other, wrong side against wrong side (EV against EV) then fold along the line of the fold, and pin. Iron the fold with the tip of the iron (being careful not to erase your other marks, then stitch 0.5 cm from the edge of the fold and stop the seam with a stitch that will make a knot, or with more smaller front /back stitches. Repeat this for all of the folds. Then iron your pleats outward (3 to the right, 3 to the left).



THE BACK BUST

Overcast along the mid back line (being careful to keep the mark that marks the opening of the back). Pin your bust pieces right sides together (ED / ED) and sew from the notch to the bottom of the garment 1.5 cm from the edge. Open the seam allowances out by ironing.

Epinglez le buste dos sur le buste devant ED/ED par les épaules. Cousez puis surfilez les marges de couture des épaules.

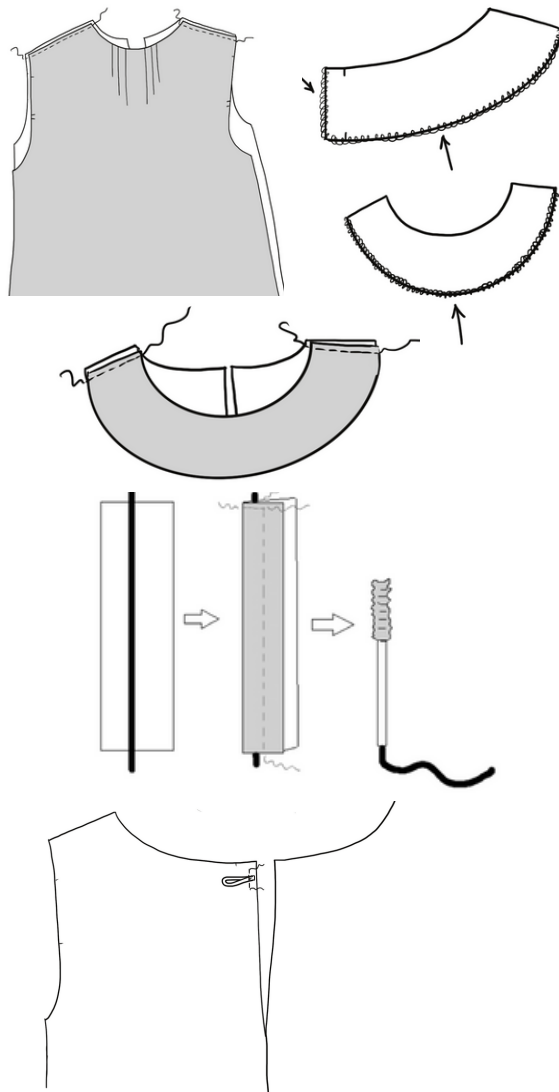
LES PROPRETÉS:

thermocolliez vos pièces propretés encolure devant et dos (attention à ne pas déformer vos pièces en repassant le thermocollant). Surfilez le bas de la propreté devant, et le bas et le dos des pièces propreté dos. Epinglez les pièces propretés dos sur la pièce propreté devant, cousez et ouvrez les marges de couture au fer.

Préparation de la bride qui sert à fermer le dos:

Pour ce faire j'ai une astuce: prenez une bande d'environ 10 cm de tissu et repliez dans le sens de la longueur en insérant un cordonnet. Cousez l'extrémité du cordonnet pour le fixer, puis tout le long du cordonnet avec le pied à passepoil. Recoupez l'extrémité à ras du cordonnet puis tirez dessus pour dérouler votre « spaghetti ». Coupez le cordonnet, et repliez votre bande pour former la bride. Fixez avec un point.

Positionnez-la sur la pièce dos à 1 cm du bord de l'encolure, les extrémités vers le milieu dos et fixez par quelques points sur l'endroit du vêtement.



Pin the back bust to the front bust right sides together (ED / ED) by the shoulders. Sew and then overcast the shoulder seam allowances.

ASSEMBLY OF FACING PARTS 5 AND 6

Fuse your front and back neckline facing pieces (be careful not to deform your pieces when ironing the fusible interfacing). Overcast the bottom of the front facing, and the bottom and the back of the back facings. Pin the back facing pieces to the front facing piece, sew. Open the seam allowances out by ironing.

Preparation of the loop strap which will be used to close the back:

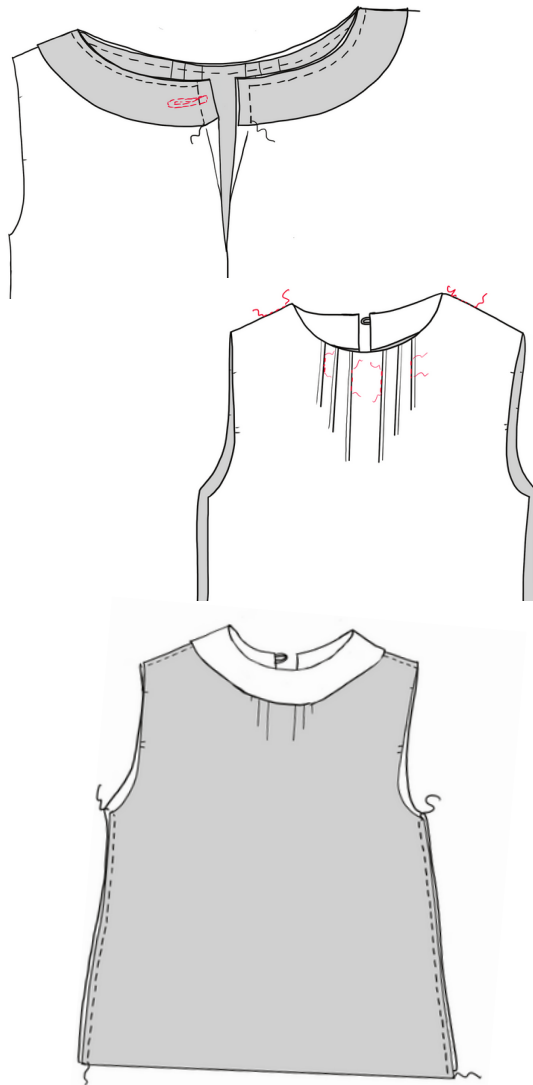
To do this I have a tip: take a strip of about 10 cm of fabric and fold up lengthwise by inserting a cord inside. Sew the end of the cord to secure it, then all along the cord with the piped foot. Trim the end flush with the cord, then pull on it to unroll your "spaghetti." Cut the cord, and fold your band to form the loop strap. Secure with a stitch.

Position it on the back piece 1 cm from the edge of the neckline, the ends towards the middle of the back and secure with a few stitches on the right side of the garment.

Épinglez les propretés sur le buste, ED/ED, en faisant attention à bien conserver le sens des plis. Les propretés dos seront épinglées également par la ligne milieu dos de votre buste, et votre bride sera prise en sandwich entre le buste dos et la propreté. Cousez avec une marge de couture de 1 cm et 1,5 cm sur les coutures milieu dos, dégarnissez un peu au ciseau les marges de coutures, les angles milieu dos, puis crantez l'arrondi de l'encolure. Rabattez la propreté sur l'envers de votre vêtement, sortez la bride, poussez les angles avec un instrument émoussé et repassez soigneusement. Pour fixer votre propreté, je vous recommande de réaliser à la main des points qui viendront se confondre avec ceux de la couture des épaules, ainsi que quelques points dissimulés dans les coutures des plis.

FERMETURE DES CÔTÉS DE LA BLOUSE

Rabattez le buste dos sur le buste devant ED/ED et épinglez les côtés du vêtement. Cousez puis surfilez les marges de couture et repassez les vers l'arrière.



Pin the facings on the bust, right sides together (ED / ED), being careful to keep the direction of the folds. The back facings will also be pinned by the center back line of your bust, and your loop strap will be sandwiched between the back bust and the facing. Sew with a seam allowance of 1 cm and 1.5 cm on the mid back seams, trim the seam allowances and mid back corners a little, then notch the neckline. Fold the facing onto the back of your garment, pull out the loop strap, push the corners out with a blunt instrument and iron carefully. To fix your facing, I recommend that you sew some stitches by hand that will merge with those of the shoulder seams, as well as a few stitches hidden in the seams of the pleats.

BLOUSE SIDE CLOSURE

Fold the back bust to the front bust right sides together (ED / ED) and pin the sides of the garment. Sew, then overcast the seam allowances and iron them to the back.

LES MANCHES :

réalisez les 4 plis bas de manches avec la technique décrite plus haut, puis repassez-les vers l'extérieur (2 vers la droite, 2 vers la gauche). Rabattez votre manche sur elle-même ED/ED puis épinglez et cousez le long de la manche pour la fermer. Surfilez et repassez la marge de couture.

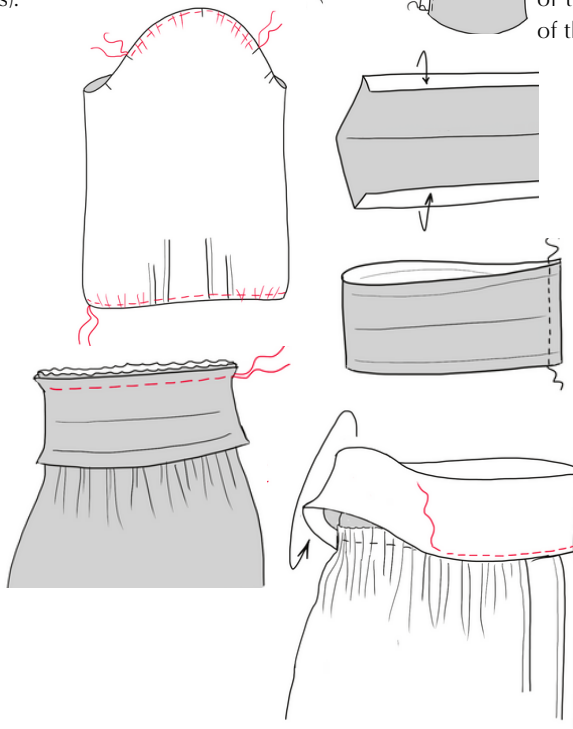
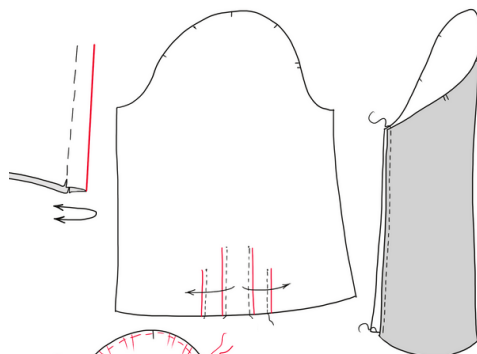
Cousez un fil de fronce entre les repères indiqués sur la tête de manche, ainsi qu'en bas des manches (à nouveau attention à respecter le sens des plis).

LES POIGNETS :

marquez tout d'abord au fer à repasser un pli de 1 cm sur la longueur des pièces (cela facilitera ensuite l'assemblage avec le bas de la manche).

Fermez la pièce poignet en la rabattant sur elle-même ED/ED et pli déployé, et cousez. Ouvrez la couture au fer. Rabattez le bracelet de poignet ainsi obtenu envers contre envers et bord du pli contre bord du pli, et repassez bien.

Froncez le bas de votre manche, et épinglez sur l'EV de la manche une des faces du poignet bord à bord, pli déployé. Mettez ensuite votre manche sur l'ED, rabattez le poignet et épinglez la seconde partie sur le bas de la manche, en faisant attention à recouvrir votre couture précédente. Épinglez, puis cousez soigneusement à 0,3/0,4 cm du bord (votre couture sera visible appliquez-vous bien).



SLEEVES :

Make the 4 bottom cuff pleats using the technique described at the start, then iron them outwards (2 to the right, 2 to the left). Fold your sleeve on itself right sides together (ED / ED) then pin and sew along the sleeve to close it. Overcast and iron the seam allowance.

Sew a gathering thread between the markings indicated on the sleeve cap, as well as at the bottom of the sleeves (again be careful to keep the direction of the folds).

THE CUFFS :

First mark a fold of 1 cm along the length of the pieces with an iron (this will then facilitate the assembly with the bottom of the sleeve).

Close the cuff piece by folding it back on itself right sides together (ED / ED) and fold opened out, and sew. Open out the seam with an iron. Fold the wrist bracelet thus obtained back to back and edge of the fold against the edge of the fold, and iron well.

Gather the bottom of your sleeve, and pin on the wrong side (EV) of the sleeve - one side of the cuff edge to edge, folded out. Then put your sleeve on the right side (ED), fold the cuff and pin the second part to the bottom of the sleeve, being careful to cover your previous seam. Pin, then sew carefully (your seam will be visible so make sure its neat).

MONTAGE DE LA MANCHE SUR LE BUSTE:

Épinglez la manche sur l'emmanchure selon les crans de repère (tête de manche, 2 crans devant, 1 cran dos, et crans qui délimitent la zone froncée). Tirez sur vos fils de fronce, et épinglez en répartissant les fronces, puis épinglez toute votre manche le long de l'emmanchure. Cousez. Surfilez la couture, remettez votre vêtement sur l'endroit et repassez bien.

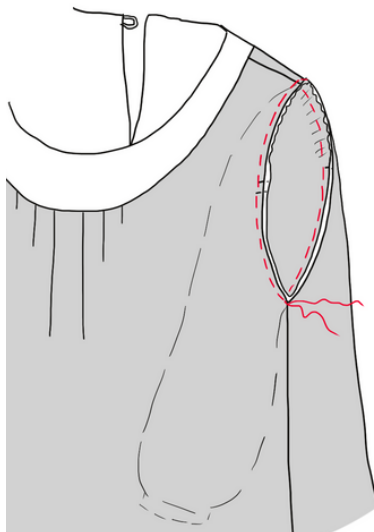
FINITIONS

Ourlet du bas du vêtement: rabattez sur 1 cm EV/EV le bas de votre blouse, et marquez ce pli au fer à repasser. Rabattez une seconde fois le bas de la blouse sur un peu plus de 1 cm, à nouveau repassez pour marquer le pli, puis cousez sur l'ED du vêtement à 1 cm du bord.

Cousez le bouton qui servira à fermer votre blouse.

Bravo votre blouse Tilda est terminée!

Vous pouvez retrouver @maisonfauve sur les réseaux sociaux, n'hésitez pas à partager votre coussette avec les #blousetilda #maisonfauve je serai ravie de découvrir votre version !



MOUNTING OF THE SLEEVE ON THE BUST:

Pin the sleeve to the armhole according to the notches (sleeve cap, 2 notches on the front, 1 notch on the back, and notches which demarcate the gathered area). Pull on your gathers, and pin evenly, then pin your entire sleeve along the armhole. Sew. Overcast the seam, put your garment right side up and iron well.

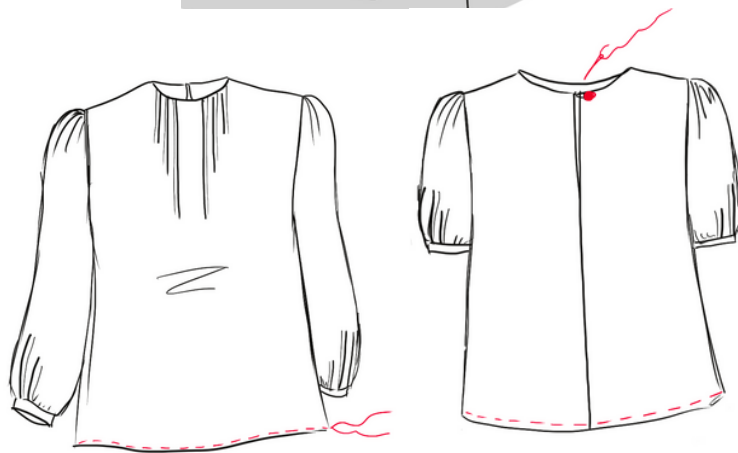
FINISHING TOUCHES

Hem of the bottom of the garment: fold the bottom of your blouse by 1 cm right sides together (EV / EV), and mark this fold with an iron. Fold the bottom of the blouse a little over 1 cm a second time, iron again to mark the fold, then sew on the right side (ED) of the garment 1 cm from the edge.

Sew on the button that will be used to close your blouse.

Congratulations your Tilda blouse is finished!

You can find @maisonfauve on social networks, don't forget to share your pieces with the #blousetilda #maisonfauve



I can't wait to see your versions!

Retrouvez dans notre section Tutoriel vidéo le pas à pas détaillé de la blouse Tilda et dans notre rubrique « secrets de couture » un tutoriel spécifique pour réaliser une bride.

<https://www.maison-fauve.com/blogs/tutoriel/coudre-une-bride>

Le patron de la blouse Tilda vous est offert par Maison Fauve dans le cadre de notre concours organisé en partenariat avec Mercerie Rascol, Ma Petite Mercerie, les bijoux Ilabella.

Le patron Tilda de Maison Fauve est un fichier PDF, et sa gratuité n'autorise en aucun cas le partage et la diffusion du modèle. Ce patron est réservé à un usage strictement privé, toute reproduction ou vente de vêtements à partir des patrons Maison Fauve est interdite.

Find in our Video tutorial section a detailed step by step of the Tilda blouse and in our “sewing secrets” section a specific tutorial for making a bride.

<https://www.maison-fauve.com/blogs/tutoriel/coudre-une-bride>

The pattern of the Tilda blouse is offered to you by Maison Fauve as part of our competition organized in partnership with Mercerie Rascol, Ma Petite Mercerie, Ilabella jewelry.

Maison Fauve's Tilda pattern is a PDF file, and the fact that it is a digital product in no way authorizes the sharing and dissemination of the sewing pattern. This pattern is reserved for strictly private use, any reproduction or sales of clothing from Maison Fauve patterns is prohibited.

RASCOL

ma petite mercerie



ila

Bella

MAISON  FAUVE